BONJOUR Zenon Park

ZENON PARK VENTE UNE CHAMPIONNE MONDIALE !
World champion Chelsea Valois is the boast of Zenon Park!

Voir page 4
Story on page 4

Molly Geraldine Gillis
Born June 16, 2012
Parents: Jason Gillis & Daniele Lebel
Grandparents: -Harold Gillis & Maurice & Michele Lebel

Joel and Ashley Marchildon are proud to announce the birth of their baby boy ***Xavier Eric Marchildon.***

Born at Tisdale hospital, Dec. 23, 2012 weighing 5 pounds 6oz and 20 inches long.

BIENVENUE aux plus mignons citoyens!
WELCOME to our cutest citizens!

Alice Roxanne Gilberte Cyr
Née le 10 septembre, 2012
À Tisdale
Parents: Jacqueline Perrault-Cyr et Martin Cyr

Madeline Marie Mievre
born August 9 2012
Parents: Doug and Kate Mievre

Thanks Zenon Park for such a warm welcome for our little girl.

Léon Marchildon.... 90 matchs de hockey

Voir l'histoire à la page 3

Léon celebrated his 90th Birthday on Christmas Day

À gauche: Léon avec 4 de ses fils, 2 petits-fils, 2 arrières petits-fils ,belles-filles, gendres, neveux et amis qui portent leurs nouveaux chandails

L`Association fransaskoise de
Zenon Park (AFZP)
C.P. 68
Zenon Park, SK S0E 1W0
Tél.:306-767-2203
Téléc.:306-767-2425
afzp@sasktel.net www.afzp.ca

Ce bulletin est réalisé par l`AFZP et est rendu possible grâce au soutien financier du Ministère du Patrimoine Canadien

Patrimoine canadien Canadian Heritage

Qui est L'Association fransaskoise de Zenon Park?

Fondée en 1923 sous l'ACFC (L'Association Catholique Franco-Canadienne) dont le mandat est la langue et la culture. En 1960 la région de Zenon Park est formée. En 1970 le Centre Culturel Clé est incorporé et travaille avec le comité local de l'ACFC. En 1981, les organismes locaux se fusionnent en un organisme appelé l'Association fransaskoise de Zenon Park.

Activités - Dates à retenir
Coming Events

Février 2013

Lundi / Monday 11- 19h30
classe de français / French Class
Jeudi 14 -spectacle et 5 à 7
avec pizza, salade, dessert
Artiste : Justin Lacroix - 19h00-à l'AFZP
Thurs. 14th - Home Routes Concert with Justin Lacroix @ AFZP Starting at 5pm - happy hour, pizza, salad & dessert - concert at 7pm
Lundi / Monday 25 - 19h30-
classe de français /French class
Mercredi / wed. 27 -19h00 -
réunion *AFZP* meeting

Mars

Samedi 2 - *Regina -symposium des parents et la foire santé présentation de Sylvie Fréchette (première mère canadienne à franchir le Mont Everest)*
Dimanche 3 - *p*résentation Journée de la femme par la FPF à Prince Albert - Sylvie Frêchette - détails 306-381-4482
8 au 23 mars -
semaine de la francophonie
Vendredi 8- Journée Internationale de la femme - 19h00 ateliers création d'hors d'oeuvre suivie d'une présentation sur l'étiquette de table.
Friday 8 - International women's Day - Creating hors d'oeuvres workshop followed by a presentation on table and presentation etiquette.
Mardi 12 - 19h00 -Grande dictée à l'AFZP - prix de présences
Samedi 16 -13h30 - présentation d'un film de l'ONF à l'AFZP -
pour toute la famille - entrée libre.
Saturday 16th - 1:30pm -French film presentation @ AFZP - free admission- suitable for all family members.

Avril

Mardi 23 & mercredi 24 - Salon du livre à l'école NDV

Tues. 23 & Wed. 24th - French Book Fair at NDV School

Services offerts par l`AFZP

- Service de traduction pour groupes à but non lucratif;
- Services de photocopies et de télécopies;
- Accés à Internet;
- Vente de produits d`érable;
- Location de films, livres et disque compacts en français;
- Vente de livres, dictionnaires, disques compacts de musique et cartes de souhaits en français;
- Production du Bonjour Zenon Park;
- Visites mensuelles d`une agente de Service Canada (2ième jeudi du mois- 10h à 15h)
- Information santé en français; dépliants etc..
- Information - services en français en Saskatchewan

Services offered by the AFZP

- Translation services for non-profit groups;
- Photocopying and fax services;
- Access to Internet;
- Maple syrup sales;
- French books, films, music CD`s rentals and sales;
- Sale of French greeting cards;
- Newspaper production of Bonjour Zenon Park;
- Monthly visits of a Service Canada agent (2nd Thursday of the month-10am-3pm)
- Health information in French; pamphlets etc..
- Information on French services in Saskatchewan

Léon ...90 matchs de hockey

Léon a eu 90 ans le Jour de Noël.
«Léon» inversé = «Noël»

Pour souligner cette date importante, sa famille a organisé une partie de hockey sur l'étang … ce même étang où ils ont tous appris à patiner. En plus de ses enfants, petits-enfants, arrières petits-enfants, belles-filles et gendres, ont aussi participé à cette partie, des cousins, cousines, et amis de la communauté.

Avant le match, alors que Léon était près du feu de joie, entouré de tous ses amis, son fils Éric a présenté à Léon, un chandail ayant à l'endos le numéro 90 … avec signatures d'une dizaine d'anciens joueurs du Canadien de Montréal. On se souvient que l'idole de Léon, Maurice Richard, portait le numéro 9, alors que Wayne Gretzky, le numéro 99. Éric avait aussi commandé des chandails pour tous les joueurs avec le sigle Marchildon sur chacun … sigle, qu'il avait lui-même créé pour l'occasion. Ces chandails seront aussi portés pour poursuivre la tradition dans les années à venir.

Le zamboni fabriqué à la ferme a bien fonctionné … et après avoir installé les nouveaux filets,voilà, la partie commence ... Sur la patinoire, le grand maître de 90 ans accompagné de tous les autres joueurs … même les deux arrières petits-fils – Nico et Riley. Quelle expérience pour eux de faire partie de l'équipe des grands!

Après quelques heures de jeu, c'est le temps d'un repos bien mérité. Alors que les joueurs prennent une bonne bière avec un hot-dog chauffé sur le feu de camp, les gens du Bel âge entrent à la maison déguster le vin du Père Léon et se régaler du festin que maman Hélène a préparé pour l'occasion.

Pour compléter la célébration, la famille a aussi remis à Léon un album souvenir rempli de photos et d'anecdotes au sujet de Léon et de sa passion pour le hockey et le patinage. Ont contribué à cet album … ses enfants, la parenté, et de nombreux amis à la grandeur du pays, de la France, de la Louisiane et du Costa Rica. Tous ces messages et photos vont lui permettre de passer de nombreuses heures remplies d'agréables souvenirs durant les mois d'hiver.

La famille de Léon souhaite remercier tous les gens qui ont fait de cette fête, une journée mémorable.

Joseph Pierre Camille (Cam) Hudon

June 15, 1917 - Dec. 29, 2012

Our beloved father, grandfather and great grandfather, died peacefully in his sleep, Dec. 29th, 2012 in Prince George, B. C. Cam was pre-deceased by his wife, Jean Hudon née Mcleod, daughter, Louise McConnachie, granddaughter, Carrie McConnachie and son, Norman Hudon. He is survived by children,

Tom Hudon, Janine Hudon(Wayne Maksylewich), Marilyn Storie, Joanne MacMillan(Ken McClure); grand children, Sheena, Kimberley and Jillian, Lesley, Russell, and Stuart, Evelyn, Maddy and Aggie, Cam and Justine, Alix, Daisy and Roy and Daniel; great-grandchildren; Hannah, Paisley, Rowan and Ashlynn, Alazahia, Kaleiha and Audirna, Jacob, Sidney and Landon, Lachlan and Callum and Kori.

Born to Alfred and Helene Hudon in Zenon Park, SK in 1917, Cam left the family farm for B. C. in 1938 at the age of 21 years. Honest and hardworking he advanced quickly at any work he undertook. He operated as an independant logging contractor for several years particularly in the Harrison Lake and Jarvis Inlet areas. He met and married his wife Jean McLeod in Vancouver and established a family home in Mission City, B. C. in the early fifties. Always drawn back to his farming roots, Cam maintained a picturesque country farm in nearby Silverdale for his family of eight children to enjoy throughout their young years and then in 1969, Cam and Jean moved the family north to a large cattle ranch in Woodpecker, B. C. Enjoying the hard working, rural life style, Cam was well known to all for his kind and generous spirit and his great love of children. He will be sorely missed by his large family, his many extended relatives and dear friends.

Our thanks and gratitude to the kind staff of the Prince George Hospise House for his exceptional care with a special thank-you to Chris, who had an uncanny ability to make our Dad laugh. Please forward any donations in Cam`s memory to the very worthy Prince George Hospise House Society.

A memorial service will be held this coming summer on Cam`s birthday, June 15th, 2013 at the family ranch.

Submitted by Margaret McClure Cam's daughter.

Zenon Park
vente une championne mondiale!

Chelsea Valois une jeune femme de Zenon Park et Kaillie Humphries de l'Alberta remportent le Championat Mondiale en Bobsleigh.
Le samedi dernier 25 janvier 2013 à Saint-Moritz Suisse, Humphries , championne olympique en titre, et sa coéquipière Chelsea Valois ont emporté les quatre descentes réparties sur deux jours et ont établi un record de piste en 4 min 30 s 31/100.
Chelsea fait du traîneau seulement depuis le mois d'août, 2012 mais qui aurait su que ça serait une saison de rêve. Elle est devenue la première athlète féminine en bobsleigh à monter sur le podium neuf fois de suite en début de carrière.
Paroles de Chelsea : « Je n'avais aucune idée à quoi m'attendre quand je me suis présentée au camp préparatoire. J'ai appris le plus rapidement possible. J'ai travaillé dur et je me sens très bien au sien de cette équipe aujourd'hui. C'est vraiment étonnant. »
Kaillie et Chelsea sont extrêmement fières d'avoir remporté cette dernière victoire à Saint-Moritz puisque la Suisse est le pays de naissance du sport de bobsleigh et cette piste, la plus longue au monde. Elles ont devancé de 68 centièmes les Américaines, Elana Meyers et Katie Eberling et de 70 centièmes les Allemandes Sandra Kiriasis et Franziska Bertels.
« Nous avons appris la semaine dernière que chaque centième d'une seconde ça conte alors nous nous sommes concentré à pousser aussi fort que nous pouvions sans rien retenir » a expliqué Chelsea.

En tournée pour le championnat mondiale depuis le début novembre 2012, dans ses neufs compétitions Chelsea et Humphries ont remporté l'or sept fois, l'argent une fois et bronze une fois.

OR : Lake Placid, NY – Park City, Utah -Whistler, CB Winterberg, Allemagne -La Plagne, France – Konigssee, Autriche et Saint-Moritz Suisse

Bronze - Altenburg, Allemagne

Argent - Igls, Autriche

Wow quel accomplissement! Félicitations Chelsea, la communauté de Zenon Park est très fiere de toi!

Zenon Park
boasts a world Champion

Chelsea Valois a young woman from Zenon Park and Kaillie Humphries from Alberta have won the World Championship in Bobsleigh.
Saturday January 25th, 2013 in Saint-Moritz Switzerland, Olympic champion Humphries, and her team-mate Chelsea Valois came in with a half-second lead into the fourth and final run down the track, beating the field by nearly seven-tenths of a second with a combined four-run time of four minutes 30.31 seconds.
Chelsea's first try at bobsledding began in August, of 2012. Who would have guessed that she would have a season you can only dream of? *She has become the first ever female bobsled athlete to climb onto the podium nine consecutive times at the beginning of her career.*
"I had no idea what was waiting for me when I presented myself at training camp, says Chelsea. I applied myself to learn as much as possible as rapidly as possible. I worked hard and I now feel really comfortable with my team-mates."
The two women are extremely proud of their win in Saint-Moritz. Switzerland is the birthplace of bobsledding and this track is the longest in the world. Elana Meyers and Katie Eberling of the United States won silver with a time of 4:30.99, while Germany's Sandra Kiriasis and Franziska Bertels won bronze in 4:31.01.
"We learned last week that every hundredth-of-a-second matters so we just wanted to focus on pushing as hard as we could and not hold anything back," said Chelsea. "I'm overwhelmed."

Competing in the world championship since November 2012, Chelsea and Kaillie have won gold seven times, silver once and bronze once.

Gold - Lake Placid, NY – Park City, Utah – Whistler, BC – Winterberg, Germany –La Plagne, France –Konigssee, Austria – Saint Moritz, Switzerland

Bronze - Altenburg, Germany

Silver - Igls, Austria

Wow, what an accomplishment! Congratulations Chelsea, the Community of Zenon Park is very proud of you!

3RD ANNUAL CELEBRITY SPORTS GALA & MEMORABILIA AUCTION

3IÈME GALA ANNUEL CÉLÉBRITÉ SPORTS & ENCAN SOUVENIRS

Saturday, April 6th, 2013
Zenon Park Community Hall

Le samedi 6 avril, 2013
Salle Communautaire
de Zenon Park

We are inviting you to share in the excite ment and success of northeast Saskatchewan's premier sports dinner event, with emcee Michael Ball.

Vous êtes invités de partager dans le plaisir et le succès de l'évènement avec maître de cérémonie Michael Ball.

GUEST SPEAKERS INVITÉ D'HONNEUR

Mike McCullough,
Saskatchewan Roughrider's

Tickets billets $100 each

More speakers to be announced soon.

Zenon Park Community Partners Corp.

Trip-of-the-Month Lottery

Ticket Sales Close March 26th, 2013

Win the Trip of Your Dreams!

Lottery Licence # RR12-0457

OVER $27,000.00
In Prizes To Be Won!

Only 400 tickets to be sold at $120 each

TICKETS ON SALE NOW

24 Chances to Win!

12 Monthly - 1st Place Trip Package Prizes
12 Monthly – 2nd Place $100 Prizes

Last day to Purchase March 26th, 2013

Purchase your ticket by ***March 5th,* 2013** to be eligible for our **Previous Buyers' Draw ~ $500 Travel Voucher**
To be drawn on March 6th, 2013

Payment options include:
CHEQUE, MONTHLY AUTODEBIT & MASTERCARD
Call (306)767-2231 or Fax (306)767-2768
e-mail: zpcp@sasktel.net

Website: www.zenonpark.com

Contact Community Partners for more details,
Pour plus d'information - 306-767-2231 or zpcp@sasktel.net

École Notre-Dame-des-Vertus

Vivre, s'amuser et apprendre... EN FRANÇAIS!

VIVRE

Concert et messe

Le 19 décembre dernier, après notre traditionnel souper à la fortune du pot, les élèves ont présenté une *soirée mémorable de théâtre, de chant et de vidéo.* Pour cette occasion, nous avons aussi dévoilé une *bannière de Chelsey Valois* qui sera exposée à l'école. Le 21 décembre, la messe offrit un moment de réflexion afin de vivre le partage et l'amour dont nos familles, nos amis et notre communauté ont besoin au quotidien. Merci aussi à Véronique Poulin qui a aidé nos élèves dans la préparation de ces évènements.

Le Grand Défi Jeunesse Haïti : ça continue

Faire le tour d'Haïti! Chaque matin, nous continuons à marcher afin d'atteindre notre objectif. Nous parcourons 1 km chaque fois que 20 tours de gymnase sont complétés. Jusqu'à présent, nous avons parcouru près de 1 000 km! Notre objectif sera bientôt atteint! N'oubliez pas, vous êtes invités à marcher avec nous pour bien commencer la journée.

Implique-toi! en collaboration avec l'Association Jeunesse Fransaskoise

Merci à tous ceux qui ont donné des denrées alimentaires dans le cadre de la première édition de collecte de l'AJF. Notre école, Notre-Dame-des-Vertus, a remporté la deuxième place avec 4,1 articles ramassés par élève. Les dons ont été remis à l'Armée du Salut de Nipawin. Six (6) écoles du CÉF ont participé et la première place est revenue à l'école Providence de Vonda avec 4,9 articles par élève.

Merci à Zenon Park Groceries, au bureau municipal et à l'AFZP d'avoir reçu des boites de dons. Votre soutien est important pour nous.

Bilan de la campagne « Du 20 au 20, j'y mets du mien! » **pour le Grand Défi Jeunesse Haïti**

MERCI! Au total, c'est près de 700 $ qui ont été amassés pour ce grand projet qui vise à soutenir des jeunes dans leur éducation.

Merci à vous, gens de la communauté, qui avez encouragé ce projet. Vous avez utilisé nos services ou remis un don, cela fait une différence.

Merci aux élèves pour leur participation active et leur intérêt pour Haïti. Vous êtes la raison première de notre détermination.

Merci aux enseignants d'avoir soutenu et mis en œuvre des projets uniques de sensibilisation et de prélèvement de fonds.

Merci à nos couturières, la vente de sacs pour bouteille de vin a été un succès.

Miranda Hoiland et Shasta Demeule les couturières.

Jour du Souvenir

En novembre dernier, les élèves de l'école ont envoyé des cartes de reconnaissances à nos soldats canadiens basés en Afghanistan. Padré C. Deogratias nous a écrit pour remercier les élèves. Il mentionne : « Vos mots nous ont touchés droit au cœur et nous ont fait sourire, vous pourrez dire à vos élèves mission accomplie! »

Visite au Manoir,

par Réal Morin

En décembre dernier, dans le cadre du cours d'éducation chrétienne, des élèves de l'école ont souligné Noël avec les aînés résidant au Manoir. Les élèves de 12e année ont contribué à la décoration. Les élèves de 7e, 8e et 9e année sont allés rencontrer les résidants et chanter pour eux. Ce fut l'occasion de beaux échanges.

Bilan de la collecte de fonds pour Merline B. Bien-Aimé

Lors de la soirée du concert de Noël, nous avons collectivement amassé 358 $ pour le parrainage de Merline avec Vision mondiale. Cela assure l'avenir du projet pour la prochaine année. Merci à vous tous qui collaborez à offrir l'accès essentiel à l'éducation et à des soins médicaux pour cette enfant d'Haïti.

S'AMUSER

Activités de la Cité Étudiante

La semaine précédant le congé des fêtes fut remplie d'activités pour nos élèves. Journée rouge et vert, patinage, concours de décoration, échange de surprises… La visite du père Noël clôtura cette semaine. Une chance de corriger la liste de cadeaux! Une petite surprise pour chacun! Voici quelques images de cette semaine.

Visite des familles de la prématernelle et de la maternelle

Le lundi 17 décembre 2012, les enfants étaient fiers d'accueillir leur famille dans leur classe. Les parents ont assisté à une présentation de leurs enfants et partagé la confection d'une décoration pour Noël. Une belle activité qui permet de valoriser les liens entre l'école et les familles.

Sean Hernandez

William Arty

Concours de dessins du Temps des Fêtes

William Arty, 11e année, et Sean Hernandez, 6e année, ont vu leur dessin devenir l'une des huit (8) cartes de souhaits produites par le Conseil des écoles fransaskoises. Ce concours était organisé dans le cadre de la campagne « **Du 20 au 20, j'y mets du mien! »** du Grand Défi Jeunesse Haïti.

Il reste quelques paquets à vendre, n'hésitez pas à communiquer avec l'école ou passez à l'AFZP.

Tous ensemble il me semble qu'on pourrait changer le monde... **ont chanté tous ensemble, les élèves et le personnel de l'école pour la finale du concert de Noël.**

Courrier de la St-Valentin

Au cours de la semaine du 11 février, nous soulignerons la St-Valentin. Cette année, nous invitons toute la communauté à partager des messages de remerciement, d'encouragement, d'amitié, de solidarité et d'amour. Un voisin, une amie, un parent, une collègue, profitez de l'occasion pour leur rappeler que vous les appréciez! Bientôt, nous vous proposerons des modèles de vœux et nous installerons des « boites postales » à différents endroits. Les élèves de la maternelle à la 3e année seront responsables de la distribution du courrier.

Des affiches vous annonceront le début de la collecte du courrier. Voici les étapes à suivre :

1. Utilisez nos modèles ou un autre format pour transmettre votre message.
2. Indiquez le nom de la personne et ses coordonnées.
3. Déposez votre message à l'école ou à l'un des endroits désignés avant le 11 février.
4. Nos petits facteurs communautaires porteront vos messages aux personnes ciblées!

Équipe de curling féminine

par Monica **Ferré**

Bien que nous n'ayons pas de glace de curling à Zenon Park, notre équipe féminine du secondaire a voulu participer au NESSAC. Chantal Laforge, Karie-Anne Lépine, Élise Pelchat et Andréa Perrault représentent l'école. Bien qu'elles aient perdu leur première partie à Choiceland, la seconde, contre Tisdale, s'est terminée par un gain de 10 à 4. Elles ont également remporté leur partie contre Nipawin.Je tiens à souligner que c'est un plaisir pour moi d'accompagner ce groupe de jeunes filles, fières de leur francophonie. Elles sont de bonnes joueuses, mais elles sont surtout de bonnes ambassadrices pour notre école et notre communauté. Bonne saison!

APPRENDRE

Concours « Les Mots d'Ados »

Chantal Laforge et Andréa Perrault ont été invitées à participer à l'atelier de perfectionnement du concours « Les Mots d'Ados ». Cet atelier accueillait 12 élèves du Conseil des écoles fransaskoises à Moose Jaw les 11-12 et 13 janvier derniers. Nos deux représentantes ont pu approfondir plusieurs aspects de leur conte avant de le soumettre pour la finale du concours. Quatre finalistes seront choisis pour participer à une formation en dramaturgie au mois de mars.

Implication bénévole 4e-5e-6e année avec Community Partners

par Henriette Bibomba

Dans le cadre de leur cours de sciences humaines, les élèves de 4e, 5e et 6e année ont appris que le bénévolat était une valeur pour les Canadiens. C'est ainsi que le 11 décembre dernier ils sont allés rendre service aux Community Partners. Les élèves ont préparé les enveloppes de « Trip-of-the-Month Lottery ». Nous remercions Karla pour son accueil et son aptitude à donner quelques explications en français.

Journée de l'alphabétisation familiale

Le 27 janvier était la **Journée de l'alphabétisation familiale**. À l'école, nous avons souligné cette journée le 24 janvier. En matinée, les grands-parents étaient invités à venir lire avec leurs petits-enfants de la prématernelle à la 3e année. Des prix de présences étaient offerts par l'AFZP. En après-midi, les élèves du secondaire étaient placés en équipe avec ceux du primaire pour réaliser des activités de 15 minutes qui encourageaient le développement des compétences de lecture et d'écriture.

KELSEY TRAIL HEALTH REGION

Public Notice

AVIS PUBLIQUE

Effective January 3, 2013 the hours of operation for lab services at the Arborfield & District Health Care Center changed and X-ray services were discontinued.

The new hours of operation for lab services are:
8am-2pm Tuesdays and Thursdays.

En date du 3 janvier les heures d'ouverture pour le laboratoire au Centre de soins santé d'Arborfield ont changé. Le service de rayons-X n'est plus disponible au Centre.

Les nouvelles heures d'ouverture du laboratoire sont :
Les mardis et mercredis de 8h00 à 14h00

Nouveaux numéros de téléphone

New phone numbers

Centre de soins de santé
Arborfield & District Health Care Center
306-769-4200

Clinique santé
Arborfield Primary Health Care Clinic
306-769-4201

SERVICE CANADA

Une agente de Service Canada sera sur place à 755 rue principale, Zenon Park :

Chaque 2ième jeudi du mois
de 10h00 à 15h00

Prochaines visites: le jeudi 14 fév. 2013
le jeudi 14 mars, 2013
le jeudi 11 avril, 2013

Entre-autre, vous pouvez avoir de l'information sur les services du gouvernement du Canada pour les aînés et leurs familles, tel que: Finances et pensions, santé et mieux-être, logement, sécurité et protection, anciens combattants et militaires du Canada, voyage et loisirs. L'agente peut aussi vous aider à remplir des formulaires.

Service Canada est l'organisation à laquelle les Canadiens font appel, pour avoir accès aux programmes, aux services et aux prestations du gouvernement du Canada et de ses nombreux partenaires.

Service Canada

Conseil pour vivre en santé

Le ministère de la santé de la Saskatchewan a la responsabilité de veiller à ce qu'un ensemble de lois, de règlements, de services, et de programmes d'éducation et de sensibilisation facilitent les modes de vie sains. De cette façon, le ministère contribue à la santé de la population et des collectivités.

Les programmes de nutrition en santé publique qui font partie de la stratégie de promotion de la santé sont axés sur la promotion de la santé nutritionelle et de la prévention primaire des maladies tout au long de la vie.

www.health.gov.sk.ca/nutrition (en anglais seulement)

Vous trouverez ci-dessous des lien qui vous aideront à maintenir un mode de vie sain:

Guide alimentaire canadien : ***www.hc-sc.gc.ca/fn-an/food-guide-aliment/index-fra.php***

Guide d'activité physique : ***www.phac-aspc.gc.ca/hp-ps/hl-mvs/pag-gap/index-fra.php***

Comprendre le % de la valeur quotidienne sur les emballages des aliments
www.canadiensensanté.gc.ca/camp/dv-vq-fra.php

Pour obtenir plus de renseignements, vous pouvez également communiquer avec votre région de santé pour trouver un nutritionniste de la santé publique aux coordonnées suivantes:
www.health.gov.sk.ca/public-health-offices (en anglais seulement).

SERVICE CANADA

A Service Canada agent will be at 755 Main St., Zenon Park:

Every 2nd Thursday of the month
From 10:00am - 3:00pm

Next visits are:
Thursday Feb. 14th, March 14th & April 11th.

Service Canada is the place where Canadians go to access the programs, services, and benefits they need from the Government of Canada and its many partners.

For example you can get information on all the services to seniors and their families such as finances and pension, health and wellness, housing, safety and security, veterans and Canada's military etc..

Tri-Town Saints Youth Group

The Tri- Town Saints meet the last Friday of every month at St. Lucy's Roman Catholic Parish in Arborfield from 7-9 p.m. and open to all youth ages 6-18 (Grades 1-12).

All denominations and communities are welcome to join for faith-filled learning, activities and games.

Contact *Tanya Wassil @ 767-2591* with any questions. Any changes to the regular schedule will be noted in the church bulletins and on posters around the communities.

Le groupe jeunesse, **Tri-Town Youth Saints,** se rencontre le dernier vendredi de chaque mois à la paroisse St Lucy à Arborfield. Ces sessions prépareés pour les jeunes de 6-12 ans (1re-12e année), se déroulent de 7:00-9:00 p.m. Toutes les communautés environnantes sont invitées à venir participer aux activités et aux jeux variés reliés à la foi. S.V.P. adresser vos questions à Tanya Wassill au 767-2591. Tout changement d'horaire sera noté dans les bulletins paroissiaux et sur des affiches dans les communautés.

NET FAMILY ENCOUNTER EVENING

Who: All families & youth ages 6-18 years old
What: Skits, songs, crafts and more
Where: St. Lucy Parish in Arborfield
When: February 8, 2013 7pm - 9pm

Cost: FREE

Call Tanya Wassill @ 767-2591 for more information

NET stands for ***National Evangelization Teams***
They are Catholic Missionaries who share Jesus' gospel message with young people in a fun, energetic team format.

NET's mission, to challenge young Catholics to love Christ and embrace the life of the Church.

La Pouponniere Daycare

is open from 8 a. m. to 6 p. m.
Monday to Friday.
We Would appreciate donations: good toys, clothes, or craft supplies. Please phone or drop off at the daycare.
For bookings phone 767-2214

La garderie,
La Pouponnière Day Care,
est ouverte de 8a.m.-6:00p.m. du lundi au vendredi. Nous avons besoin de bons jouets, des vêtements ou du matériel d'artisanat. Si vous pouvez nous en donner ce serait très apprécié. Vous pouvez nous appeler ou venir déposer les articles à la Garderie. Pour toute réservation ou information s.v.p. appeler le 767-2214.

WANTED

Wait Staff- 2 part time positons for upcoming restaurant in Zenon Park (Jose's Place & Cantina)

Job will entail waiting tables, cleaning, serving beverages and perhaps some light cooking.

We are looking for someone to tender bar on occasion as well.

Safe Food Handlers Course is an asset.

Must be willing to work weekends, evenings and or after school.

You are required to be neat, clean and have some manners.

Please call Jose at 767-2287 for more information.

Email resume to josesp-c22@hotmail.com

Justin Lacroix

La musique Rock, la poésie, l'âme et la chanson

- Justin Lacroix est trilingue; il parle Français, *English* et Musique. Guitariste exceptionnel et chanteur passionné à la voix feutrée exquise, il possède une plume tout à fait unique. Ce Franco-manitobain, né en 1979 à Winnipeg, fait « ben de la route » avec son Pop-Rock teinté de Funk, de Folk et de Blues.

Depuis 2005, Justin tourne son spectacle - trilingue, bien sûr ! - d'un bout à l'autre du pays, trimballant cinq albums dont trois en solo et deux avec son groupe, le Justin Lacroix Band. Cet auteur-compositeur-interprète présente surtout son spectacle solo ces jours-ci, ayant produit un dernier album lancé en août 2012, lui aussi en solo.

Lauréat du Gala manitobain de la chanson et du Chant' Ouest, Justin a reçu l'invitation à participer entre autres aux résidences des Rencontres qui chantent et aux ateliers de la SPACQ, et comme il a joué dans nombre de festivals tels que le Festival du voyageur de Winnipeg, le festival Live From the Rock de Red Rock, Ontario et le festival Snow King de Yellowknife, TNO, il est célébré et reconnu de plus en plus partout où il se présente.

En spectacle, attendez-vous à de la variété. Une variété de styles, une variété de sons et une variété de thèmes. C'est un concert engageant, émouvant et jovial !

«Wow Justin Lacroix, ton nom et ta musique resteront gravés dans ma mémoire d'amateure de folk comme tes doigts semblent aussi bien fusionnés aux cordes de ta guitare! Merci pour ton art!» (Sherbrooke)
«...je suis bouche bée» (Montréal)
«J'adore ton style, trop cool!» (Hay River)
«Concert magnifique! À revoir!» (Ottawa)

Spectacle 19h00 à l'AFZP - 14 février 2013, 5 à 7 avec pizza, salades, desserts chocolatés, bière et vin.

CONCOURS

MON HISTOIRE FRANCOPHONE EN SASKATCHEWAN

PORTAIL WEB INTERACTIF FRANSASKOIS

APPEL aux artistes francophones de la Sask.
LE CONCOURS CONSISTE À :
Créer UNE ŒUVRE qui reflète l'histoire de la francophonie en Saskatchewan.
Cette œuvre, soit une peinture, un dessin, une photo, une chanson, un poème ou une nouvelle, doit être présentée sous forme de vidéo, de photo, de bande audio ou en texte de façon à ce qu'elle puisse être téléchargée sur le site web interactif fransaskois.
Votre œuvre devra être accompagnée de :

- un court texte (100 mots) qui nous raconte ce qui vous a inspiré à créer cette œuvre et comment, selon vous, elle reflète l'histoire des francophones de la Saskatchewan.
- votre biographie.
- vos coordonnés : votre nom, adresse, numéro de téléphone et votre adresse courriel

Les lauréats verront leur œuvre téléchargée sur le portail interactif fransaskois sans redevance pour l'artiste auteur.
L'artiste dont l'œuvre n'a pas été primée aura le choix de la retirer s'il ne veut pas qu'elle soit diffusée sur le portail fransaskois.
Vous pouvez vous inspirer en visitant les sites suivants : www.radio-canada.ca/fransaskois2012 ; http://musee.societehisto.com/ ; http://fransaskois.sk.ca;

Les prix :

1ère place - Une bourse de 1000$ et la diffusion de l'œuvre en primeur sur le site web.
2ième place – Ipad et l'œuvre diffusée en primeur sur le site web
3ème place – 2 laissez-passer à la Fête fransaskoise et l'exposition/présentation de l'œuvre lors de la Fête.
L'œuvre sera également diffusée en primeur sur le site web.

Pour les règlements et pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec
Lisette Marchildon ou Joshua Vogt
par téléphone au 306 924-8545
ou par courriel à portail@sasktel.net

En spectacle, attendez -vous à de la variété. Une variété de styles, une variété de sons et une variété de thèmes. C'est un concert engageant, émouvant et jovial!

HOME ROUTES

CHEMIN CHEZ NOUS

Justin Lacroix

En Spectacle

Le jeudi 14 février, 2013

Pavillon de l'AFZP- 19h00

5 à 7 Saint- Valentin avant le spectacle

Pavillon de l'AFZP -Bar & pizza, salade, dessert au chocolat

Spectacle/ Concert:
Adultes/ Adults 15·00$
Enfants/ Children: 10·00$
Pizza, salade, dessert, café,:
Adultes: 7$ - enfants: 5$

A Valentines' Day Home Routes Concert

Featuring Justin Lacroix
Thurday February 14th, 7 p. m.
AFZP- 755 Main st. Zenon Park
Happy hour 5-7 with pizza, salads & chocolate desserts

Everyone Welcome! Bienvenue à tous!

AFZP

ICI AVEC VOUS

SOCAN music. people. connected.

Conseil culturel fransaskois

FACTOR

musicaction

Conseil des arts du Canada | Canada Council for the Arts

Expect variety, a variety of styles, sounds and themes.
An appealing, touching, and joyful concert!